

操盘

CAOPAN

HUAERJIE

华尔街

闯荡美国十五年的成功经历



谭健飞 著
长江文艺出版社

操盘

华尔街

谭健飞 著

——
闯荡美国十五年的成功经历



(鄂)新登字 05 号

图书在版编目(CIP)数据

操盘华尔街/谭健飞 著

武汉:长江文艺出版社,2002.10

ISBN 7-5354-2396-5

I. 操…

II. 谭…

III. 纪实文学 - 中国 - 当代

IV. I25

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 076515 号

特约策划:戴丽丽 封面设计:王祥林

责任编辑:杨前旷 责任印制:周铁衡

出版:长江文艺出版社(电话:85443721 传真:85443901)

(武汉市解放大道新育村 33 号 邮编:430022)

发行:长江文艺出版社(电话:85443821 85443717)

<http://www.cjlap.com>

E-mail: cjlap@public.wh.hb.cn 传真:85443862

印刷:华中科技大学印刷厂

开本:850×1168 毫米 1/32 印张:10.125 插页:6

版次:2002 年 10 月第 1 版 2002 年 10 月第 1 次印刷

字数:220 千字 印数:1—15000 册

定价:18.00 元

版权所有,盗版必究(举报电话:85443721 85443843)

本社常年法律顾问:中国版权保护中心法律部

(图书出现印装问题,本社负责调换)



作者简介

谭健飞，男，1967年生。80年代末大学毕业后获得全额奖学金赴美国攻读经济学研究生，主修经济学和财务管理。1995年进入全美第二大电子即日操盘公司——杜威特公司工作，并成为了一名职业操盘手。2000年在全公司数百名专业即日操盘手中，名列第25位，是该公司惟一一位进入排名前50位的中国人。2001年接受杜威特公司竞争对手——科尔公司聘请，担任该公司洛杉矶地区公司经理。在多年的操盘工作中，主要从事股票、期货和期权的交易工作。他目前的最大愿望就是帮助更多的中国人进军华尔街，到世界金融市场上大展身手。



作者身后的背景是离纽约股票市场不远的大铜牛



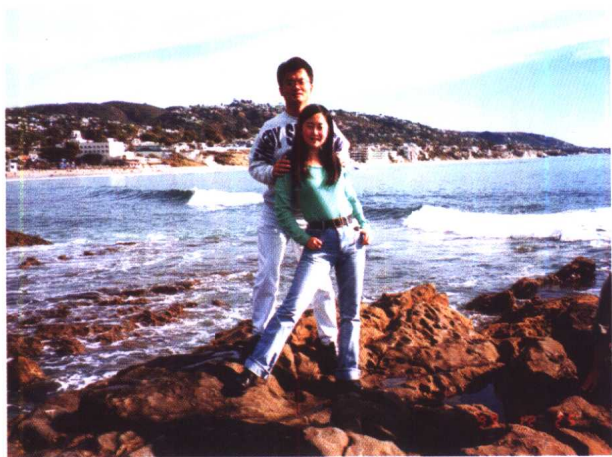
已不存在的纽约世贸大厦



野外行车



窈窕淑女，君子好逑



快乐二人行



筑于洛杉矶的爱巢



位于拉斯维加斯的“New York, New York”赌场



未来小操盘手



三口之家



站在爸爸的肩膀上

引子

走出满是电脑的交易操作室，身后的那些电脑显示器上仍在闪烁着各种颜色的数据和图表。我驱车回家，在南加州的高速公路上飞驰。

这是春夏之交一个周末前的下午，高速公路上的车辆异乎寻常地少。在这单向就有五六条车道的高速公路上，对面的车道被好几十米宽的绿地隔开，两面的道路旁种满了各种颜色的花：有红色的月季，黄色的喇叭花，粉色的玫瑰，紫色的鸡冠花，还有白色的丁香……我家的后花园也种有这些花。我太太是个爱花之人，经常从超市买回各种花儿摆弄。这些种在高速公路两旁的花也是幸福的，它们会每天定时喝到被埋在地里的自动洒水器喷出的水。这时，它们似乎正被风吹着向我微微地点头致意。我大开着车窗，任由呼呼的凉风吹拂着我的头发和面庞，让我从一整天的紧张股票交易中放松和解脱出来，令我的思绪重新变得冷静、清晰。

几个月前，我买下了一栋离公司不算太远的大房子，那里环境非常舒适、优美。自从搬进了新家，就连每天开车回家的路途，都变得十分令人愉快。

“老婆，我回来啦。”

关上车库的门，我朝房里有些夸张地大声嚷着。

太太老是说，家里太大，呆在楼上主人卧室时，总觉得其他四个房间有动静，如果呆在楼下客厅呢，又总觉得楼上有动

静。

我说她是恐怖片看多了，像我们住的这个小区，还从没发生过犯罪案件呢。大概是木制房子的缘故，树枝打在屋顶上偶尔会有一点声音吧。但太太还是会因我的突然出现而吓一大跳。

她说：“你进门时能不能弄点动静出来，让我知道你回来了？”

于是我就开始学着电视里老美的样子，进门就喊一声：“老婆，我回来啦。”

老美都是喊“甜心”（sweetheart）、“蜜糖”（honey）之类听起来十分肉麻的昵称，到了我这里就自然而然地改成了中国特色的“老婆”。

不过今天我却听不到屋里有任何动静，我的叫喊没有引起一点回应。

进了客厅，不见人。进了厨房和起居室，也不见人。上了二楼，一间间卧室走过去，还是没有人。我心里想：是啊，两个人加一个婴儿住这么大的房子是有点儿多余，要找个人都要好半天。

车库里的另一辆车好好地停在那里，证明老婆没有上街，那么她会去了哪儿呢？正发着呆，一阵阵笑声从后院传来，我从二楼窗口望下去，原来太太正带着刚满一岁的小女儿在后院泡温泉呢。

加州五月下午的天暖暖的，金色的夕阳斜穿过院中的果树枝，洒在地上，洒在池水表面，洒在她们母女身上，伴着小宝宝一阵阵的笑声，构成了一幅让我感动的立体画。人生在世，能有今日这般安逸舒适的生活，确实不枉来世上走一遭了。

我也换了衣服跳下温泉池，伴着娇妻，逗着爱女，看着美丽的日落，沉浸在天伦之乐之中，放松全身的每一寸肌肉，使

自己的脑子彻底地安静下来。

就在不到一个小时前，我还在操作着大批股票交易，面对着瞬息万变的股市动态，紧张地做出一个紧接着一个牵涉到大笔金钱进出的决策。

作为公司的资深操盘员，我的每一个买卖决定不仅影响到公司投资资金的赢利幅度，也直接影响到我个人的收入状况。公司支付给我的所有报酬，包括工资和奖金等，是完全和我的交易操作业绩挂钩的。从很大程度上来说，这也是我非常喜欢这份工作的原因，我向来喜欢富有挑战性的工作，而现在我的收入完全取决于我的能力和表现，不需要依赖人际关系等其他因素，让我感到自己的命运牢牢地掌握在自己手中。每天股市收盘后，我基本上知道自己赚了多少钱，即使是少数不赚钱的日子，至少我也可以对所有情况了解得一清二楚。

今天我的表现不错，一天股市搏击下来，自己可以进账五千多美元，足以令我心满意足了。

天空一片红红的晚霞，酡红如醉，衬托着天边逐渐加深的暮色。晚风带着清新的凉意，随着暮色浸染，那是一种十分艳丽的凄楚之美，那是一份不需任何点缀的洒脱与不在意世俗喧嚣的孤傲。在我的骨子里也有这么一种说不清道不明的东西，不管是在我失意的时候，还是我成功的时候，它都时常会出现我的思绪中。仰望着逐渐变深的天色，我的思路又回到近来一直在我头脑里萦绕的想法上。

在有着 2.8 亿多人口的美国，在职人口平均工资收入是每年 2.3 万余美元。根据全美最新的调查结果，绝大多数美国就业人口的年收入在 1.2 万美元以上、8.5 万美元以下，而达到 10 万美元以上高收入的占美国人口的 6% 左右，只有 1% 的美国人口，年收入超过 28 万美元。

经过数年的股市拼搏，我早在两年前就已进入美国最高收

人的1%人口之列，经济上应该不会有什么令人担忧的问题，在生活中自己也一向没有什么过多的奢求，不过我一直在思考着，该做什么什么比仅仅赚取越来越多的钱更有意义的事情呢？

我有事业心，但光有事业心是不够的，没有聪明才智，会一事无成。我对我的一点点成功并不感到惊奇，为了有今天我付出了多于常人数倍的努力，因此我觉得妮比许多人做得更好是一件非常自然的事情。以前，我从没想过我会去接受一个教师或者一个工程师的职位，这些职位并不是不好，而是我心里很明白我不适合去做。我知道，冥冥中有一个合适的职业一直等着我，无论要付出多少，我也一定要成为这种职业人。正是这个简单朴实的愿望一直鼓舞着我，激励着我，把我从一个中国来的穷小子推到了华尔街这个白人控制了近400年的历史大舞台。我经历了无数次的失败，但我敢对自己的失败负责。我认为，一个人是否会在失败中沉沦，主要取决于他自己是否能把握自己的失败。失败是一件很正常的事情，如果想取得成功，就必须以失败为阶梯。我从不处心积虑地为哪一次失败找理由，我只是很冷静地面对失败，分析失败的原因，然后更有信心地去追逐成功。

在美国学习、工作十多年，白手起家，从最低工资的工作做起，到今天超出99%以上美国人的收入水平，想来自己最大的收获是树立和培养了自信心。作为一个来自中国的新移民，如今我对自己凭借自身能力在这块北美大陆上开创一片新天地的能力，有着无可动摇的信心。我完全相信，美国人能做到的事情，我也能做到、做好，许多美国人做不到的事情，我也要做到。

由此我萌生了这样的想法：在我们中国人当中，比我聪明能干的人才不计其数，假如我能凭着自己的摸索，在走过许多弯路之后做到今天这一步，一定有无数的中国人也能做到，甚

至比我做得更好。如果人们可以从我的经历中汲取一些教益，避免重复我曾走过的许多弯路，就能更顺利地实现目标。随着我在美国的阅历不断丰富，这一想法在我心里变得越来越强烈。这也就是我开始写这本书的初衷。

在离开祖国近十五年后，前不久我终于再一次回到了日新月异、蓬勃发展的故乡——中国。祖国的巨大变化和发展让我心中充满了激动、兴奋之情，我心里也自然而然地产生了这样的想法，就是希望把我在美国多年来学习到的本领带回来，为家乡的现代化做些实事。

在中国已经成功加入 WTO 的今天，不管是理论上还是技术上，我现在在美国所做的工作，都完全可以在中国做到。我想用不了多久，中国许许多多的年轻人，都将有机会亲身体验到我在书中描写的挑战和机遇。

我希望我的故事能给许许多多追求成功的中国人一个新的借鉴，一种新的鼓励，一些新的启发和一份新的信心。人生道路上不会总是蓝天白云，也有狂风骤雨，如果要追求崇高的目标，那么在前进的路途中遇到各种艰难险阻在所难免，与其烦恼、抱怨，不如坚定地告诉自己：暂时的挫折绝不等于最终的失败，一定要愈挫愈勇，坚持到最后成功。我们可以没有美丽的面孔，也可以没有多少钱财，甚至可以长久是一个默默无闻的小人物，不被周围人所注意，这些都不可怕，可怕的是放弃希望。人的一生是一个不断进取、不断自我实现的过程，很多事情，不可能一蹴而就，我们除了努力努力再努力，还必须要学会忍耐和创造机遇，无论境遇如何，都不要轻言放弃。

愿我们每个中国人都能美梦成真。

目

录

BA268.66

引 子

/ 1

初到美国

/ 1

- 在“黑色星期一”，我埋下了梦想的种子
- 十五美元
- 都是乡愁折腾的
- 撞加油站的“英雄”
- 上帝的礼物
- 风头正盛
- 美语与跳蚤

校外打工

/ 20

- “精明”的周师傅
- “Excuse me”
- 我将啤酒浇了客人一身
- 还是伤了她
- 从恋人降格到朋友
- 销售大师西格勒戒了我的烟

在MCI工作

/ 32

- 沾了姐姐的光
- 成了受气筒
- 不是做会计的料

尝试创业

/ 37

- “湖南王”痛“割”了我十磅肉
- 与死神打了个照面
- 迈克尔·杰克逊和她什么关系
- 富翁派屈克
- 我也能做房地产
- “东方快餐”开业了
- 疯狂的午餐
- 朗恩让我如梦方醒
- 男大当婚的李嘉年
- 美国职业预测卦师预言我可以成为操盘手
- 谁捅破了李嘉年的理想泡泡

面具——几个人物的故事

/ 61

- 命运的逆转
- 离家出走的小恋人
- 墨西哥男孩奥兰多
- 提娜之恋

我要去做操盘手

/ 76

- 金融重镇芝加哥
- 迅速崛起的电子即日操盘
- 杜威特公司里的“半个”职业操盘手

艰难的起步

/ 87

- 越干越有劲
- 当年骑单车进了北京城
- 退一步海会更阔，天会更高吗

置之死地而后生

/ 98

- 没想到一年后，我又重操餐饮旧业
- 枪下冤魂
- “恭喜你，你终于成为了职业操盘手”
- “榜样男孩”

在华尔街工作的日子

/ 107

- 进驻华尔街
- “WALL STREET”的来历
- 第一个早到者
- “成功 = 勤奋 + 机遇”在华尔街
也是颠扑不破的公理
- 赚了钱却坏了心情
- 北大高才生黄晓虹
- 还是选择了去西部

我的操盘日志

/ 124

- 第一天 法国通讯业巨头米尔德敲
响了纽约开盘的钟声
- 第二天 联邦储备委员会将利率
提高了 0.25%
- 第三天 我眼睁睁地看着刚卖出的

3